

مُنَاجَاةُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَام)

Munajat Amirul Momineen Ali (a.s.)



abraar.org
SPIRITUAL LINKS

Designed & Translated
Hayder Shirazi

**Munajaat of
Imam Ali (a.s.) in Masjid Koofa**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah

the All Beneficent the All Merciful

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْأَمَانَ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

**On the Day when wealth
and children will not benefit**

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

But

him who comes with a pure heart

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ يَعْضُ[ُ] الظَّالِمُ^{ُّ} عَلَى يَدَيْهِ

On the Day when the wrongdoer
will bite his hands

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اخْتَدْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

Saying,

"I wish I had chosen the way with the Prophet."

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ

On the Day when the sinners
will be known by their faces

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ

And will be taken

by their foreheads and feet

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ

On the Day when a father
will not be punished instead of his son

وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنِ وَالِدِهِ شَيْئًا

Nor will a child

ever be punished instead off his father

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

Certainly,

Allah's promise is true

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعذِرَتُهُمْ

The Day when the regret
of the wrongdoers will not benefit

وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ

And for them

is the curse and the evil abode

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا

On the Day when

no one will possess anything for another

وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

And the command
on that day is with Allah

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

On the Day

when a person will flee from his brother

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ

His mother, his father,
his wife, and children

لِكُلِّ امْرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

That Day

every one will have what he has earned

وَأَسْأَلُكَ الْإِمَانِ

O Allah!

I ask You for the protection

يَوْمَ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ

On the Day when the sinner would wish

if he could ransom the chastisement on that day

بِئْتِهِ وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ

With his children his wife,

his brother and relatives who gave him shelter

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ يُنْجِيهِ

And

all those on earth, to save him

كَلَّا إِنَّهَا لَظِي نَزَّاعَةٌ لِّلشَّوٰى

Never!

Indeed the fire is painful eager to roast

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْمَوْلَىٰ وَأَنَا الْعَبْدُ

You

are the Master and I am the slave

وَهَلْ يَرْحَمُ الْعَبْدَ إِلَّا الْمَوْلَى

And who else

can be merciful to the slave except the Master?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْمَالِكُ وَأَنَا الْمَمْلُوكُ

You

are the Owner and I am the owned

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَمْلُوكَ إِلَّا الْمَالِكُ

And who else

is merciful to the owned except the owner?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْعَزِيزُ وَأَنَا الذَّلِيلُ

You

are the Dear and I am the wretched

وَهَلْ يَرْحَمُ الضَّلِيلَ إِلَّا العَزِيزُ

And who else

can be merciful to the wretched except the Dear?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْخَالِقُ وَأَنَا الْمَخْلُوقُ

You

are the Creator and I am the creation

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَخْلُوقَ إِلَّا الْخَالِقُ

And who else can be

merciful to the creation except the Creator?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْعَظِيمُ وَأَنَا الْهَاقِئُ

You

are the Great and I am the miserable

وَهَلْ يَرْحَمُ الْخَقِيرَ إِلَّا الْعَظِيمُ

And who else can be
merciful to the miserable except the Great?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْقَوِيُّ وَأَنَا الضَّعِيفُ

You

are the Strong and I am the weak

وَهَلْ يَرْحَمُ الضَّعِيفَ إِلَّا الْقَوِيُّ

And who else can be
merciful to the weak except the Strong?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْغَنِيُّ وَأَنَا الْفَقِيرُ

You

are the Rich and I am the Poor

وَهَلْ يَرْحَمُ الْفَقِيرَ إِلَّا الْغَنِيُّ

And who else can be
merciful to the poor except the Rich?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْمُعْطِي وَأَنَا السَّائِلُ

You

are the Bestower and I am the beggar

وَهَلْ يَرْحَمُ السَّائِلَ إِلَّا الْمُعْطَى

And who else can be
merciful to the beggar except the Bestower?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْحَيُّ وَأَنَا الْمَيِّتُ

You

are the Living and I am the dead

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَيِّتَ إِلَّا الْحَيُّ

And who else can be
merciful to the dead except the Living?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْبَاقِي وَأَنَا الْفَانِي

You

are the Eternal and I am the perishable

وَهَلْ يَرْحَمُ الْفَانِيَ إِلَّا الْبَاقِي

And who else can be

merciful to the perishable except the Eternal

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الدَّائِمُ وَأَنَا الزَّائِلُ

You

are the Permanent and I am the short-lived

وَهَلْ يَرْحَمُ الزَّائِلَ إِلَّا الدَّائِمُ

And who else can be

merciful to the short-lived except the Permanent?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الرَّازِقُ وَأَنَا الْمَرْزُوقُ

You

are the Provider and I am the blessed

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَرْزُوقَ إِلَّا الرَّازِقُ

And who else can be
merciful to the blessed except the Provider?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْجَوَادُ وَأَنَا الْبَخِيلُ

You

are the Generous and I am the niggard

وَهَلْ يَرْحَمُ الْبَخِيلَ إِلَّا الْجَوَادُ

And who else can be merciful
to the niggard except the Generous?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْمُعَافِي وَأَنَا الْمُبْتَلى

You

are the Curer and I am the afflicted

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمُبْتَلَىٰ إِلَّا الْمُعَافِي

And who else can be
merciful to the afflicted except the Curer?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْكَبِيرُ وَأَنَا الصَّغِيرُ

You

are the Great and I am the small

وَهَلْ يَرْحَمُ الصَّغِيرَ إِلَّا الْكَبِيرُ

And who else can be
merciful to the small except the Great?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْهُدَىٰ وَأَنَا الضَّالُّ

You

are the Guide and I am the lost

وَهَلْ يَرْحَمُ الضَّالِّ إِلَّا الْهَادِي

And who else can be
merciful to the lost except the Guide?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الرَّحْمَنُ وَأَنَا الْمَرْحُومُ

You

are the Merciful and I am the blessed

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَرْحُومَ إِلَّا الرَّحْمَنُ

And who else can be
merciful to the blessed except the Merciful?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ السُّلْطَانُ وَأَنَا الْمُمْتَحَنُ

You

are the Ruler and I am the tried

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمُتَحَنِّ إِلاَّ السُّلْطَانُ

And who else can be
merciful to the tried except the Ruler?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الدَّلِيلُ وَأَنَا الْمُتَحَيِّرُ

You

are the Guide and I am the confused

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمُتَحَيِّرَ إِلَّا الدَّلِيلُ

And who else can be
merciful to the confused except the Guide?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْغَفُورُ وَأَنَا الْمُذْنِبُ

You

are the Forgiver and I am the sinner

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمُدْنِبَ إِلَّا الْغَفُورُ

And who else can be
merciful to the sinner except the Forgiver?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْغَالِبُ وَأَنَا الْمَغْلُوبُ

You

are the Victor and I am the defeated

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَغْلُوبَ إِلَّا الْغَالِبُ

And who else can be
merciful to the defeated except the Victor?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الرَّبُّ وَأَنَا الْمَرْبُوبُ

You

are the Nourisher and I am the nourished

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَرْبُوبَ إِلَّا الرَّبُّ

And who else can be

merciful to the nourished except the Nourisher?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

أَنْتَ الْمُتَكَبِّرُ وَأَنَا الْخَاشِعُ

You are the Possessor of every greatness
and I am the humble

وَهَلْ يَرْحَمُ الْخَاشِعَ إِلَّا الْمُتَكَبِّرُ

And who else can be merciful to the humble
except the Possessor of every greatness ?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ

My Master, O my Master!

إِزْحَمْنِي بِرَحْمَتِكَ

Have

mercy on me by Your Compassion

وَارْضَ عَنِّي بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ وَفَضْلِكَ

And be pleased with me by Your Generosity
and Your Benignity and Your Grace

يَا ذَا الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ وَالطُّوْلِ وَالْإِمْتِنَانِ

O the possessor of Generosity,
and Benevolence and Bounties and Gratitude

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

By your Mercy,

O the Merciful of the merciful!

مُنَاجَاةُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَام)

Munajat Amirul Momineen Ali (a.s.)



abraar.org
SPIRITUAL LINKS

Designed & Translated
Hayder Shirazi